

Piektdiena 20.09.2024. / Friday

**17.00 Festivāla atklāšana.**

**Rēzeknes Tautas teātris. Nikolajs Gogolis "Trakā piezīmes"**

**Režisore Māra Zaļaiskalns. Groteska fantasmagorija, 1 h**

**Rēzeknes Kultūras namā, Brāļu Skrindu ielā 3. Ieeja 3,00 eiro**

Absurda situācijas un humors. Gogolis vēlējās parādīt cilvēku dzīvi necilvēcīgos apstākļos. Izrādē ir notis, caur kurām dzirdami neprātīgi izmisuma saucieni, lūgumi pēc palīdzības, sāpīgi pārdzīvojumi. Visa galvenā varoņa eksistence ir koncentrēta tikai viņa paša galvā. Pastāvīgi sirdsapziņas pārmetumi, vientoļība un nabadzība liek viņam spert soli tur, kur nav izejas. Neprāta pasaule, tāpat kā elles vārti, atklājas viņa priekšā un ieķeras savos tīklos. Pārsteidzoši, ka tieši neprāts vedina varoni uz diezgan saprātīgu prātojumu par viņa paša tiesību trūkumu.

Iedvesmojošas pirmās satikšanās dzirkstis un azarts cauri gadsimtiem – šādiem vārdiem varētu raksturot **Rēzeknes Tautas teātri**, kurš šogad svin 65. Katra izrāde ir kā pirmā tikšanās – ar autoru, režisoru un vienam ar otru – atkal jaunās lomās, citā laikmetā, citos notikumos.

**Festival opening.**

**Rezekne Theatre, Latvia. Nikolai Gogol "Notes of a Madman"**

**Directed by Māra Zaļaiskalns. Language: LAV. A grotesque phantasmagoria, 1 h**

**Rezekne Culture House**

Absurd situations and humour. These are notes through which insane cries of despair, pleas for help, painful experiences can be heard. The main character's entire existence is concentrated only in his own head. Constant remorse, loneliness and poverty make him take a step where there is no way out. The world of madness, like the gates of hell, opens before him and catches him in its nets. Surprisingly, it is madness that leads the hero to a rather sane reasoning about his own lack of rights.

Inspiring sparkles from the first encounter and passion throughout the centuries – this phrase characterises **Rezekne Theatre**, which celebrates 65 this year. Every performance brings new encounters – with the author, the director, with each other. It is an everlasting first encounter, as it appears with the new roles, in new era and living new events.

**19.00 Dokumentālā filma "Brāļi Varslavāni" (2011)**

**Režisore Ilze Kunga-Melgaile, 47 min.**

**Latgales vēstniecībā GORS, Pils iela 4. Ieeja 3,00 eiro**

**Pēc filmas saruna ar režisori** par filmas tapšanu, par Antona un Franciska personību nozīmi Latgales, Latvijas un, Franciska gadījumā, pasaules kultūras ainavā.

Mākslinieka Franciska un režisora Antona Varslavāna pēdas arvien vēl jūtamas vecajās Rēzeknes pilsētas ielās ar zemajām vienstāvu mājiņām. Viņu devums Latvijas un Latgales kultūrā ir neatsverams, bet dzīves gājums pretrunu plosīts. Filma ir stāsts ne tikai par brāļiem Varslavāniem, bet arī par Latgales kultūru,

aptverot laika posmu, kurā abi brāļi ir dzīvojuši un strādājuši Latgalē, tas ir 1899.–1990. gads. Filma ir veidota kā septiņu epizožu virkne (Bērnība. Zaļā vārna. Varslavāns un teātris. Varslavāns – dendījs utt.).

**Kinorežisore Ilze Kunga-Melgaile** studējusi kinomākslu Sanktpēterburgas Kino un TV universitātē. Strādā gan dokumentālajā, gan mākslas kino, nesen tapusi spēlfilma par Atmodas laika personību Itu Kozakēviču "Mana brīvība" (2023).

**Documentary movie „The Varslavani brothers” (2011)**  
**Directed by Ilze Kunga-Melgaile. Language: LAV. 47 min.**  
**The Embassy of Latgale “Gors”**

**After the movie the discussion with the director** of the movie will be held about creation of the movie and the significance of personalities of Antons and Francisks in context of Latvia and Latgale, and in case of Francisks – in global cultural space. The movie consists of seven following episodes (The childhood. The Green crow. Varslavans and theatre. Varslavans – dandy etc.)

The footprints of artist Francisks and director Antons Varslavāni can be still felt on the old streets of Rezekne with their low one-story houses. Their contribution to the culture of Latgale and Latvia is incontrovertible but their destiny – full of contradictions. The movie not only tells about the Varslavāni brothers, but also about the culture of Latgale, covering the time period, when both brothers lived and worked in Latgale, which is from 1899 to 1990.

**Director Ilze Kunga-Melgaile** has studied cinematography at Saint-Petersburg Cinema and TV academy. As an author she is working at both: documental and artistic genre. The last movie made is about Wake up time (Atmodas laiks) personality Ita Kazakēviča "My freedom" (2023).

**21.00 Vecpilsētas teātris. Albērs Kamī “Pārpratums”**  
**Režisore Edīte Neimane. Sirreāla drāma, 55 min.**  
**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, teātra zāle**

"Ja cilvēks grib, lai viņu pazīst, viņam vienkārši jāpasaka, kas viņš ir!" Albērs Kamī, franču rakstnieks, filozofs, dramaturgs, literatūras eksistenciālisma līderis, Nobela prēmijas laureāts literatūrā. Pēc 20 gadu prombūtnes Jans atgriežas mājā, kuru pameta pirms 20 gadiem. Viesnīcā, kuru vada viņa māte un māsa Marta, Jans reģistrējas ar svešu vārdu, vēlēdamies noskaidrot, vai viņš tiek atpazīts. Kad Jans saprot, ka māte un māsa viņu neatpazīst, viņš kļūst par svešnieku savās mājās.

**Rīgas kultūras un tautas mākslas centra “Mazā ģilde” Vecpilsētas teātri** darbojas 17 aktieri. Jau 27 gadus teātra režisore ir Edīte Neimane. Teātra repertuārā ir bijuši gan ārzemju autoru, kā T. Viljamsa, A. Čehova, Š. Dileinijas, B. Brehta, Ž.P. Sartra, tā arī latviešu dramaturģijas darbu iestudējumi. Teātris ir piedalījies vairākos starptautiskos teātru festivālos Lietuvā, Polijā, Austrijā, Bulgārijā un bijis starptautiskā teātru festivāla "Soli pa solim" dalībnieks vairākus gadus.

**21.00 Old City Theatre, Latvia. Albert Camus “The Misunderstanding”**  
**Directed by Edīte Neimane. Language: LAV. Surreal drama, 55 min.**  
**Culture House of Rezekne National societies, Theatre hall**

Albert Camus – French writer and philosopher, one of the founders of existentialism, laureate of the Nobel Prize in Literature. "If a person wants to be known, he just has to say who he is!" After an absence for 20 years, Jan returns home. Now there is a hotel ran by his mother and sister Martha. Jan registers under the name of a stranger, wanting to find out if he will be recognised. Realising that his mother and sister do not recognise him, he becomes a stranger in his own home.

**The Old City Theatre** consists of 17 amateur actors and actresses practicing in Riga Culture and Folk Art Centre "Mazā Ģilde". For more than 27 years the group's artistic director has been Edīte Neimane. Different kind of plays by T. Williams, A. Chekhov, Sh. Dileinia, B. Brecht, J.P. Sartre and several Latvian authors have been staged by our theatre. We have participated in several international amateur theatre festivals in Lithuania, Bulgaria, Switzerland, Poland and Latvia and have been a member of the international theatre festival "Step by Step".

**Sestdiena 21.09.2024. / Saturday**

**10.00 Lubānas lietišķā teātra grupa. Lubānas un tās apkārtnes iedzīvotāji "Pieaugšana"**

**Režisors Jānis Balodis. Kopienā balstīts dokumentālais teātris, 1 h 15 min.**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, 2.stāvs. Vietu skaits ierobežots.**

Izrāde, kura sabalsojas ar reizēm, kad pie viena galda sanāk ar tuvām saitēm saistīti cilvēki, lai kopā būtu, ieturētos un dalītos ar stāsti, kad priekšplānā mēdz iznākt kāda tēma, par kuru katram ir kaut kas ko teikt. Brīži un notikumi, kuros cilvēks iet cauri kam tādam, kas apzināti vai neapzināti ieved viņu jaunā pasaulē ar nebijušām iespējām un izaicinājumiem. Izrāde tapusi Lubānā no 2022. gada februāra līdz 2023. gada jūnijam. Radošā komanda ir klausījusies 73 Lubānas un tās apkārtnes iedzīvotāju vairāk nekā 330 stāstus. Lai gan ne visi no stāstiem izskan izrādē, taču tie ir palīdzējuši veidoties tam, ar ko vēlamies dalīties un būt kopā ar skatītāju.

Izrāde "Pieaugšana" turpina Lubānā iesākto kopienā balstīto izrāžu veidošanas praksi, kuru iesāka 2020. gada radītais darbs "No Ceikstes līdz Aiviekstei". Kopienā balstīta izrāde top, veidojot materiālu, kas svarīgs ir pašiem vietējiem iedzīvotājiem, līdz ar to izrāde arī tiecas ļoti tieši uzrunāt un sarunāties ar skatītāju.

**Lubāna Applied Theatre Group. "Coming of Age"**

**Directed by Jānis Balodis. Community based Documentary theatre, 1 h 15 min.**

**At the House of Culture of National Societies, Atbrīvošanas aleja 97, 2<sup>nd</sup> floor**

**The number of places is limited**

A performance that resonates with the times when people with close ties come together at the same table to eat and share stories, when a topic tends to come to the fore that everyone has something to say about. Moments and events where a person goes through something that, consciously or unconsciously, brings them into a new world with unprecedented opportunities and challenges. The show was created in Lubāna from February 2022 to June 2023. The creative team has listened to more than 330 stories from 73 inhabitants of Lubāna and its surroundings. While not all of the stories are heard in the play, they have helped shape what we want to share and be with the audience.

"Coming of Age" continues the practice of community-based performance that began in Lubāna with the 2020 work "From Ceikste to Aiviekste". Community-based performance is created by creating material that is relevant to the local people themselves, so the performance also aims to speak very directly to the audience.

**11.30 Antzoki teātris, Spānija. Tony Casla "Uguñošana" (Dzīves dzirksteles)**

**Režisors Tony Casla. Pantomīma, 1 h 10 min.**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, teātra zāle**

Meitene un zēns ir izdzīvojuši karā. Kopā viņi meklē pajumti, kur var patverties un izdzīvot. Stāsts par cīņu, izturību, atbalstu un draudzības patieso nozīmi. Kad nevari izvēlēties, tu cīnies. Dzīvot, staigāt, redzēt,

smaidīt... Vecāko spēles ne vienmēr beidzas par jaunāko murgiem. Vai Tu zini kāpēc? Jo viņi pārveidos pasauli tik reižu, cik nepieciešams. Žestu teātris, bez teksta, lai visas pasaules meitenes un puiši, kas izgājuši cauri karam, caur teātri saņemtu milzīgu apskāvienu.

**Antzoki teātrs (Antzoki Teatteri)** ir profesionāla kompānija, ko veido cilvēki, kuri aizraujas ar teātri. Mēs vēlamies, lai teātrs būtu sociālās attīstības un transformācijas instruments, un cenšamies visas mūsu izrādes padarīt kvalitatīvus un izklaidejošus. Kopš 2012. gada uzvestas 9 izrādes, apmeklēti vairāk nekā 150 starptautiskie teātra festivāli, pārstāvot Spāniju, iegūtas vairāk nekā 80 nacionālās un starptautiskās balvas, divas reizes piešķirta ar Spānijas skatuves mākslas galvenā balva.

**Antzoki Theatre, Spain. Tony Casla “Fireworks” (Sparks of Life)**

**Director Tony Casla. Pantomime, 1 h 10 min.**

**Culture House of Rezekne National societies, Theatre hall**

A girl and a boy are the survivors of a war conflict. Together they search for a shelter where they can take refuge and survive. A story of struggle, resilience, support and the true meaning of friendship. When you can't choose, you fight. To live, to walk, to see, to smile... The games of the older ones don't always end up being the nightmares of the younger ones. Do you know why? Because they will transform the world as many times as necessary. A montage of gestural theatre, without text, so that all the girls and boys of the world, who have gone through a war, receive a huge hug through theatre.

**Antzoki Theatre (Antzoki Teatteri)** is a professional company formed by people passionate about theatre. We want theatre to be a tool for social development and transformation and we try to make all our shows synonymous with quality and entertainment. 9 shows since 2012, more than 150 international theatre festivals representing Spain, more than 80 national and international awards, 2 times awarded by the Grand Prize of Performing Arts of Spain.

**13.00 VEF teātrs. Aleksandrs Ostrovskis “Līgava bez pūra”**

**Režisors Agris Krūmiņš. Drāma, 1 h 30 min.**

**Latgales Kultūrvēstures muzejā, Atbrīvošanas alejā 102, Izstāžu zāle. Vietu skaits ierobežots**

Lugas pamatā ir nejauši laikrakstā izlasīta kriminālziņa, ka kādā Krievijas gubernijā vīrs aiz greizsirdības nogalinājis savu jauno sievu. Lucas centrā ir trūcīgas atraitnes meita Larisa, kas ir atkarīga no mātes veiklības un bagātu vīriešu finansiālā atbalsta. Larisa mīlestībā cenšas atrast savas dzīves piepildījumu, taču tas viņai neizdodas. Larisa meklē mīlestību, bet viņa nav vienīgā. Mīlestība, kas tiek noliegta, slēpta, izsmieta, tomēr izrādās nepieciešama ikvienam.

**VEF teātra** misija ir profesionāli spēcīgas aktieru-amatieru trupas izveidošana, balstoties uz augstvērtīgu literāro materiālu, tai skaitā, klasisko dramaturģiju repertuārā. Teātris strādā brīvā telpā, katrai izrādei radot citu telpisko risinājumu, transformējot spēles laukumu un skatītāju izvietojumu.

**VEF theatre, Latvia. Alexander Ostrovsky “Without a Dowry”**

**Directed by Agris Krūmiņš. Language: LAV. Drama, 1 h 30 min.**

**Latgale Culture and History museum, Exposition hall. The number of places is limited**

The play based on a crime report read accidentally in a newspaper that a man had killed his young wife out of jealousy in a Russian province. At the heart of the play is the daughter of a needy widow Larissa, who depends on her mother's agility and the financial support of wealthy men. And yet in love, Larissa struggles to find fulfilment in her life, but it doesn't work out for her. Larissa is looking for love, but she's not the only one. Love, which is denied, hidden, ridiculed, yet proven to be necessary for everyone.

**VEF Theatre's** mission is to create a professionally powerful actor-amateur troupe based on high-value literary material, including classical dramaturgy in the repertoire. The theatre works in a spare space, creating a different spatial solution for each performance, transforming the playing field and audience placement.

#### **15.00 Jēkabpils Tautas teātris. Aivons Menčels “Rudenīgais blūzs”**

**Režisore Inta Ūbele. Traģikomēdija, 1 h 35 min.**

**Rēzeknes Kultūras namā, Brāļu Skrindu ielā 3**

It kā ļoti vienkāršs stāsts. Kā dzīvot tālāk, kad labākā dzīves daļa ir jau aiz muguras, vīri aizsaulē, bet dzīve ar to nebeidzas? Kā sadzīvot ar melanholiju un skumjām? Šajos jautājumu labirintos atbildes meklē arī trīs atraitnes, kas ir nodibinājušas pat tādu kā „kapu klubīnu”. Bet negaidīti satikts vīrietis trīs dāmu ierasto kārtību izjauc. Par ko ir izrāde? Varbūt par to, ka mīlestībai, ilgām un skaistumam nav gadu cenzūras. Rudens ir laiks, kad esam ļoti norūdījušies, un dzīves rudens ir īstais laiks uzsākt ko jaunu. Samērā asprātīgā veidā to dara arī izrādes varoni.

**Jēkabpils Tautas teātris** ieņem nozīmīgu vietu gan pilsētas, gan valsts kultūras dzīvē. Repertuārā ir gan latviešu, gan ārzemju dramaturģiju, kā arī dažādas formas un žanra izrādes. Teātris ir biežs viesis Latvijas pilsētās un laukos. Trupā darbojas 20 aktieri, kuru vecums ir no 15 līdz 70 gadiem. Kopš 1990. gada teātra režisore ir Inta Ūbele. Teātris ir starptautisko festivālu (Dānija, Polija, Lietuva, Grieķija, Anglija) un pašmāju festivālu dalībnieks. Jēkabpils teātrim ir sava amatierteātru festivāls „LAIPA”. 2024.gada novembrī tā būs jau trīspadsmitā „LAIPA”, kas kopā aicinās pašmāju un ārzemju teātru trupas.

#### **Jēkabpils Amateur Theatre. Ivan Menchell “The Cemetery Club”**

**Directed by Inta Ūbele. Language: LAV. Tragicomedy, 1 h 35 min.**

**Rezekne Culture House**

It seems like a simple story. How to live further, when the best part of it has already passed? The husbands have passed away, but life doesn't end with it. How to live with that melancholia and sadness? Three widows, who have created some kind of “graveyard club”, are seeking answers to these questions. But then an accidentally met man disturbs their usual routine. What the play is about? Maybe about the fact that love, longing and beauty cannot be censored by age. Autumn is time, when we are the most tempered. And the autumn of one's life is the right time to start something new. In a witty way it is done by play characters.

**Jēkabpils Amateur theatre** has an important role both in the city and national level culture field. The repertoire consists of Latvian and foreign plays of different types and genres. Theatre is performing in cities and countryside. The troupe consists of 20 people, whose age range is from 20 to 70 years. Since 1990, the theatre is directed by Inta Ūbele. The theatre is a participant of international (Denmark, Poland, Lithuania, Greece, England) and domestic festivals. Jēkabpils theatre is also a host to their own amateur theatre festival “LAIPA”. In 2024 the festival will take place for the 13th time, gathering local and international theatre troupes.

#### **17.30 Teātris “Ramūnas Atelier”, Lietuva. Tenesijs Viljamss “Izrāde diviem”. Meistarklase-atvērtais mēģinājums**

**Režisors Ramūnas Abukevičius. Meistarklase, 1 h 45 min.**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, skatuve**

**DALĪBNIEKIEM**

Ramūnas Abukevičius (aktieris un režisors) gandrīz 40 gadus atpakaļ Lietuvas Nacionālajā teātrī spēlējis Hamletu (V. Šekspīrs “Hamlets”), Briku (T. Viljamss “Kaķis uz nokaitēta skārda jumta”), Donu Žuanu (G. Figeiredu “Dons Žuans”), Džeimsu Tironu jaunāko (O’Nīls “Garās dienas ceļš uz nakti”), Karali Luiju XIV

(M. Bulgakovs "Moljērs") un citas lomas. Laika posmā no 2003. līdz 2012. gadam dibinājis nelielu teātri "Ramūnas Atelier", kas var uzņemt 13–22 skatītājus. Viņa dzīves laikā tika uzvestas tādas Lugas kā A. Kamī "Krišana", M. Dirasas (M. Duras) "Otrā mūzika", A. Strindberga "Nāves deja" un citas.

"Ramūnas Atelier" šobrīd tiek pārceelts uz vecu savrupmāju, lai mēginātu izrādi, kuras pamatā ir Tenesija Viljamsa darbs "Izrāde diviem". Šī procesa radošais mēginājums tiks prezentēts Rēzeknes teātra festivāla dalībniekiem. Viljamss ir meistarīgi izstrādājis metateātra darbu. "Izrāde diviem" notiek starp realitāti un fikciju, saprātu un neprātu, dzīvību un nāvi. Šī ir galējību, teatralitātes, realitātes un emocionalitātes spēle. Aktieri, atveidojot varonus, kuri ir aktieri, brālis un māsa, orientējas dažādajos izrādes realitātes slāņos, katra situācija rada savas galējības. Galu galā viņi saprot, ka dzīvo iluzorā pasaulē.

Izrādē piedalās kolēģe Rasa Jakučionytė, kas spēlē Viljās Mazajā teātrī (R. Tumina "Pasmaidi mums, Kungs", "Maskarāde"). Aktieru radošais ceļš bieži krustojies, aktrise spēlējusi Ofēliju (V. Šekspīrs "Hamlets"), Donu Annu (G. Figeiredu "Dons Žuans"), kā arī citas lomas Lietuvas Nacionālā teātra un "Ramūnas Atelier" izrādēs.

**Theatre "Ramūnas Atelier", Lithuania. Tennessee Williams "The two Characterplay". Masterclass-open rehearsal of the play**

**Director Ramūnas Abukevičius. Language: LIT, ENG. Masterclass, 1 h 45 min.**

**Culture House of Rezekne National societies, stage**

**FOR PARTICIPANTS**

Ramūnas Abukevičius (actor, director), at the Lithuanian National Theater, almost forty years ago, played Hamlet (W. Shakespeare "Hamlet"), Brik (T. Williams "Cat on a Hot Tin Roof"), Don Juan (G. Figeiredu "Don Juan"), James Tyrone the Younger (O'Neill "Long Day's Journey into Night"), King Louis XIV (M. Bulgakov "Moliere") and others. 2003–2013 founded the intimate theatre "Ramūnas Atelier", which could accommodate from 13 to 22 spectators. During his lifetime, A. Camus "The Fall", M. Duras "Second Music", A. Strindberg's "Dance of Death" and other plays were created.

Atelier is now moving into an old mansion to rehearse a play based on Tennessee Williams "The Two Character Play". The creative rehearsal of this process will be presented to the participants of the Rezekne festival. Williams masterfully crafted meta-theatrical work. „The two-character Play” operates within blurred lines: those between reality and fiction, sanity and madness, life and death. Indeed, this is a play of extremes, of theatricality, reality and emotionality. As the actors – playing characters who are actors, brother and sister – navigate this various layers of reality in the play and their own lives, every situation presents its own extremes. Eventually, they realise that they are living in an illusory world.

A colleague is participating in the performance Rasa Jakučionytė, acting in the Vilnius Small Theater (R. Tumin's "Smile on us, Lord", "Masquerade"). The creative path of the actors was often connected, and the actress played Ophelia (W. Shakespeare "Hamlet"), Dona Anna (G. Figeiredu "Don Juan"), and other performances of the Lithuanian National Theatre and "Ramūnas Atelier".

### **19.30 Paolo Avatāneo Entertainment, Itālija. Paolo Avatāneo "Jautājums" (?)**

**Režisors Paolo Avatāneo. Pantomīma, 60 min.**

**Rēzeknes Kultūras namā, Brāļu Skrindu ielā 3**

Surreāls vizuālās komēdijas šovs ar dažāda rakstura tēliem un pilnīgi atšķirīgiem stilīem, mīms, kurš mūziku un dažādas skaņas rada bez instrumentiem. Krāsainas fantāzijas, pārsteigumu pārpilnība un abstraktas valodas.

**Paolo Avatāneo** ir aktieris, mīms un mūzikis. Viņš ar izrādēm uzstājies ne vien Itālijā, bet arī starptautiskā mērogā – piedalījies festivālos Maķedonijā, Somijā, Austrijā, Turcijā, Francijā, Šveicē, Spānijā, Vācijā, Lietuvā, Igaunijā, Tunisijā, Marokā, Ēģiptē u. c. Viņš eksperimentē ar jaunām aktiermeistarības metodēm, cenšoties tās padarīt komiskas, lai radītu ikvienam pieejamu teātri caur atšķirīgām drāmas valodām.

**Paolo Avatàneo Entertainment, Italy. Paolo Avatàneo “The question” (?)**  
**Directed by Paolo Avatàneo. Pantomime, 60 min.**  
**Rezekne Culture House**

Surreal visual comedy show with various kinds of characters and different styles, mime who creates sounds without any music instruments. Colorful fantasies, surprises and abstract languages.

**Paolo Avatàneo** is an actor, mime and musician. He presents his shows in Italy and abroad. The plays have been performed in Macedonia, Finland, Austria, Turkey, France, Scotland, Switzerland, Spain, Germany, Lithuania, Estonia, Tunisia, Morocco, Egypt etc. His main target is to experiment with new methods of acting trying to make them comical and to make theatre more accessible to everyone through different drama languages.

**21.30 Septembra fests** ar mūziku, zupu, alu un ar saviem līdzpanēmiem “grozījiem”. Dzimšanas dienas torte  
**DALĪBNIEKIEM**

**September fest** with music, soup and beer and with your own “baskets” (prepared snacks and drinks). The birthday cake.

**FOR PARTICIPANTS**

**Svētdiena 22.09.2024. / Sunday**

**11.00 Štoos teātris, Horvātija. “Ne-šķīst-enis”**

**Režisors Luka Kuzmanović. Komēdija, traģikomēdija, monodrāma horvātu un angļu val., 60 min.**  
**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, teātra zāle**

Izrāde “Ne-šķīst-enis” (Naught-E-Ness / Zlo-čist-oća) stāsta par deviņu dažādu profesiju pārstāvju atzīšanos un apgalvojumiem, kas uzdod jautājumus un pēta maģiju, jaunuma pievilcību, tā spēku un robežas, tajā pat laikā meklējot iespējas, kā no tā attīrties. Tās ir jauna uzņēmuma priekšnieka, policista, šefpavāra, populāra televīzijas komiķa, vidusskolas skolotājas, izbijuša valstsvīra, atvajināta drošības dienesta darbinieka, santehnīka, pazīstama tehnologa un kāda liecinieka pārdomas. Šie tēli stāsta par savu motivāciju, vēlmēm, ambīcijām, sapņiem, ilūzijām, aizspriedumiem, maldiem un šaubām. Autors nav viņu tiesnesis vai cenzors, un viņš nodod viņu vārdu tā, kā dzirdējis tos iedvesmas brīžos – bez labojumiem, izmaiņām un papildinājumiem un tikai ar tik daudz dekoratīviem elementiem, cik viņam šķiet pieļaujams.

**Štoos teātra** nosaukums nāk no nacionālās atmodas poēta Pavao Štoosa vārda. “Stoss” vai “štos” tāpat nozīmē vārdu spēli, triku, joku, izdomājumu. “Štoos” teātris ir jauna mākslinieciskā organizācija no Velika Gorica, centrālās Horvātijas, kas ir aktīva teātra, kino un vizuālo mākslu jomā, aizvien atklājot jaunas izpausmes formas, strādājot ar pazīstamiem un mazāk pazīstamiem autoriem; no avangarda līdz klasikai. Organizācijas dibinātāji un galvenie loceklji ir Ana Katulić, Mirel Huskić un Luka Kuzmanović.

**Štoos theatre, Croatia, “Naught-E-Ness” (Zlo-čist-oća)**  
**Directed by Luka Kuzmanović. Language: HRV and ENG Comedy, Tragicomedy, Monodrama, 60 min.**  
**Culture House of Rezekne National societies, Theatre hall**

In its scenes, the confessions and statements of nine people of different professions and profiles questions and explore the magic and charm of Evil, its power and boundaries, simultaneously exploring the possibilities of cleansing from it. These are the statements of a young corporate boss, a police officer, a chef, a popular television comedian, a high school teacher, a former statesman, a retired State Security employee, a plumber, a famous theologian and a penitent witness. These characters tell us about their motivations, desires, ambitions, dreams, illusions, prejudices, delusions and misgivings. The author is not their judge or censor, and he conveys their words as he heard them in moments of inspiration – without corrections, changes or additions and with only as much ornamentation as is sufficient for him.

**Štoos Theatre** (Štoos Teatar) name is borrowed from a 19th century National Revival poet Pavao Štoos. "Stoss" or "štost" also means pun, trick, joke, invention. Štoos Theatre is young artistic organisation from Velika Gorica, central Croatia, active in theatre, film and visual arts, exploring old and new forms, writers known and unknown; avant-garde and classic. The core members and founders of Štoos are Ana Katulić, Mirel Huskić and Luka Kuzmanović.

#### **12.30 Valkas pilsētas teātris. Bertolts Brehts "Mietpilsoņu kāzas"**

**Režisors Aivars Ikšelis. Komēdija, 58 min.**

**Rēzeknes Kultūras namā, Brāļu Skrindu ielā 3**

B. Brehta luga "Mietpilsoņu kāzas" uzrakstīta 1919. gadā. B. Brehts labi pārzina Bībeli un savā mākslā nereti izmanto morāli didaktiskus motīvus. Izrāde veidota pēc lugas motīviem, analizējot septiņus nāves grēkus farsa stilā. Izrādē skan pasaules tautu kāzās izmantotā deju mūzika.

**Valkas pilsētas teātra** pirmsākumi meklējami 1871. gadā, kad pirmo reizi Valkā latviešu valodā tika izspēlēta izrāde. 1982. gadā par Valkas pilsētas teātra māksliniecisko vadītāju kļuva režisors Aivars Ikšelis, turpinot teātra izaugsmi radošās individualitātes virzienā. 1998. gadā tika izveidots jauns aktieru ansamblis. 2009. gadā teātra trupā iesaistījās pirmie profesionālie aktieri. Šobrīd teātra trupā ir 13 aktieri un tehniskais personāls.

#### **Valka City Theatre, Latvia. Bertolt Brecht "A Respectable wedding"**

**Directed by Aivars Ikšelis. Language: LAV. Comedy, 58 min.**

**Rezekne Culture House**

The play "A Respectable wedding" of Bertolt Brecht was written in 1919. B. Brecht knows the Bible well and often uses moral didactic motifs in his art. The performance is based on the motifs of the play, analysing all of seven deadly sins in the style of farce. Dance music used in weddings all around the world is played in the show.

The beginnings of the **Valka City Theatre** can be traced back to 1871, when a play was performed in Latvian for the first time in Valka. In 1982, director Aivars Ikšelis became the artistic director of the Valka City Theatre, continuing the theatre's growth in the direction of creative individuality. In 1998, a new ensemble of actors was created. In 2009 the first professional actors joined the theatre. At the moment there are 13 actors and technical staff.

#### **14.00 Liepājas Neatkarīgais teātris. Semjuels Bekets "Beigu spēle"**

**Režisors Mārtiņš Kalīta. Absurds, 60 min.**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, teātra zāle**

Izrādē tiek runāts par absurda apstākļiem, kad sagruvusi pasaule – gan iekšējā, gan visapkārt, un šādā situācijā nonākuši trīs paaudžu četri cilvēki. Kad visapkārt ir gruveši. Kad bezjēdzīgi ir pieņemt lēmumus un kaut ko darīt. Kad blusu parādīšanās draud ar civilizācijas atjaunošanos... Tie ir vienas ģimenes slimī

cilvēki, kas izspēlē savstarpējās attiecības un attiecības pret šiem dotajiem apstākļiem. Kurš kuru mīl. Kurš kuram jau apnicis. Kurš vēlas aiziet. Un gatavi visu sākt atkal no jauna.

Kopš **Liepājas Neatkarīgā teātra** dibināšanas (2018) iestudētas vairāk kā deviņas izrādes, viena radio izrāde, teātirs ir piedalījies uzvedumos, performancēs, amatierteātru festivālos Latvijā, pabijis starptautiskos festivālos Lietuvā, Igaunijā, kā arī latviešu diasporas saietā Bergenā (Norvēģija). Festivālos iestudējumi saņēmuši vislabākos teātra ekspertu vērtējumus. LNKC rīkotajā skatē "Gada izrāde 2021" ar Mārtiņu Kalitas iestudēto izrādi "Beigu spēle" teātris ieguva augstāko vērtējumu "Gada izrāde 2021". Teātra režisore un projektu vadītāja ir Daina Kandevica.

#### **Liepāja Independent Theatre, Latvia. Samuel Becket "Endgame"**

**Directed by Mārtiņš Kalita. Language: LAV. Absurd, 60 min.**

**Culture House of Rezekne National societies, Theatre hall**

Concept of the play is circumstances of absurd – the inner and outer world has collapsed trapping four people of three generations in this situation. In a situation surrounded by debris and any decisions or actions are pointless. When even seeing a flea might mean a new beginning for civilisation. Family members play out relationships among themselves and given circumstances. Who loves whom? Who is fed up with whom? Who wants to leave? Yet ready to begin all over again.

**Liepāja Independent Theatre** was founded in 2018. Since then staged more than nine plays, a radio play, participated in various performances, in various amateur theatre festivals in Latvia, as well as in international festivals in Lithuania, Estonia, and gathering of Latvian Diaspora in Bergen, Norway. Productions have received highest evaluations in all festivals. In LNKC organised muster 2021 with the play "Endgame" directed by Mārtiņš Kalita, theatre received the highest evaluation "Play of the Year 2021". The director and project manager of theatre is Daina Kandevica.

#### **15.00 Sarunas ar teātra meistariem**

**Piedalās režisors Ramūnas Abuķevičius, režisore Ilze Kunga-Melgaile**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, teātra zāle**

#### **15.00 Discussions with theatre professionals**

**With the directors Ramūnas Abuķevičus and Ilze Kunga-Melgaile**

**Culture House of Rezekne National societies, Theatre hall**

#### **16.00 Rēzeknes teātra "Joriks" jauniešu studija. Performance "Mūžība"**

**Režisore Larisa Ščukina. Performance, 50 min.**

**Nacionālo biedrību kultūras namā, Atbrīvošanas aleja 97, pagalms**

Performance veidota 3 daļās – konflikts, mīlestība un mūžība, balstoties uz aktiermākslas un plastiskajām etiņiem. Etiņi un izrādē jaunieši izmanto kinofilmas metodi, kurā var pārfilmēt kadru, ja tas neizdodas. Vai dzīvē ir iespējams visu "atspēlēt" jaunā veidā? Atgriezt cilvēkus, kuri gājuši bojā, salabot sasistu stiklu? Neatkarīgi no cilvēka klātbūtnes vai prombūtnes, saule silda zemi, un tā dzīvo un dzemdē jaunas dzīvības – ziedus, dzīvniekus, cilvēkus. Izrādē atainoti apstākļi, kur valda visaptveroša mīlestība, miers, prieks. Dzīve ir paradoksāla un nelaimīga tāpēc, ka cilvēki reti doma par mūžību. Vai ir vērts tērēt savu dzīvi naidam, aizvainojumam, jaunprātībai, cita cilvēka noraidīšanai, jo viņš ir atšķirīgs, ja mums visiem ir vienādas beigas un Mūžība... Horeogrāfiju izrādei veidojusi jauniešu studijas dalībniece Darja Greitāne.

**Rēzeknes teātra "Joriks"** paspārnē regulāri darbojās bērnu un jauniešu teātra studijas. Ilgus gadus to vadīja teātra dibinātājs un mākslinieciskais vadītājs Igors Mihailovs. Katru gadu jaunie aktieri "Jorika" režisoru vadībā iestudē vismaz vienu lugu gan jauniešu, gan bērnu grupās. Jaunieši nodarbojas ar skatuves kustību, improvizāciju, vokālu, horeogrāfiju, skatuves runu. Teātra studiju iestudējumi ir latviešu,

krievu valodās, kā arī neverbālas izrādes, performances. Jauniešu studija teātrī "Joriks" ir viens no populārākajiem neformālās izglītības un audzināšanas centriem Rēzeknē. Kopš 2002. gada Jauniešu teātra studija regulāri piedalās festivālos Latvijā, Igaunijā, Polijā, Lietuvā.

**Rēzekne theatres "Joriks" youth studio. Performance "Eternity"**  
**Directed by Larisa Ščukina. Language: LAV. Performance, 50 min.**  
**Culture House of Rezekne National societies, Yard**

The performance is based on three parts – conflict, love and eternity. Participants of the youth studio at "Joriks" describe the show as follows: "We've made a musical and choreographed show with a minimum amount of words." This show is about the quest for love and self, about the cruel reality, but at the same time about the endless love. We want to show that love is something far deeper and higher than just a feeling. The show features all members of the youth studio. We can assume that our studio performance will be something extraordinary, about the contrasts and emotions. Choreography for the show has been created by youth studio participant Darja Greitan.

**Under the umbrella of the "Joriks" Theatre** in Rezekne, children and youth theatre studios were regularly operating. For years, it was directed by Igor Mikhailov, the theatre's founder and artistic head. Each year, the young actors, led by "Joriks" directors, set at least one play in groups both groups - youth and children. The youngsters work on stage movement, improvisation, vocals, choreography, and stage speech. Theatre studio plays are in Latvian, Russian languages, there are also non-verbal plays and other types of performances. The youth studio in the theatre "Joriks" is one of the most popular centres for informal education and upbringing in Rezekne. Since 2002, the youth theatre studio has regularly participated in festivals in Latvia, Estonia, Poland, Lithuania, Germany, and Italy.

#### **Festivāla noslēgums**

**Closing of the event**